

MODEL 69520

Fremstillet i P.R.C.
6114 - Zhongshan Songjing, Guangdong.
EU-Importør
H.P. Værktøj A/S
7080 Børkop
Danmark.

Produisert i P.R.C.
6114 - Zhongshan Songjing, Guangdong.
EU-importør
H.P. Værktøj A/S
7080 Børkop
Danmark.

Tillverkad i P.R.C.
6114 - Zhongshan Songjing, Guangdong.
EU-importör
H.P. Værktøj A/S
7080 Børkop
Danmark.

Valmistettu Kiinan kansantasavallassa
6114 - Zhongshan Songjing, Guangdong.
Yhteisön tuoja
H.P. Værktøj A/S
DK-7080 Børkop
Tanska

Manufactured in P.R.C.
6114 - Zhongshan Songjing, Guangdong.
EU importer
H.P. Værktøj A/S
7080 Børkop
Danmark

Hergestellt in P.R.C.
6114 - Zhongshan Songjing, Guangdong.
EU-Importeur
H.P. Værktøj A/S
7080 Børkop
Danmark

DA - © 2005 HP Værktøj A/S

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f.eks. fotokopiering eller optagelse, oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra HP Værktøj A/S.

NO - © 2005 HP Værktøj A/S

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert foto-kopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings- og informasjonshentingsystem uten skriftlig tillatelse fra HP Værktøj A/S.

SV - © 2005 HP Værktøj A/S

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte under några villkor, varken helt eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, som Lex. foto-kopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningsystem, utan skriftligt medgivande från HP Værktøj A/S.

FI - © 2005 HP Værktøj A/S

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa julkentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopiointilla tai kuvanmalla, kiintäällä tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman HP Værktøj A/S:n kirjallista lupaa.

EN - © 2005 HP Værktøj A/S

All rights reserved. The content of this user guide may not be reproduced in part or whole in any way, electronically or mechanically (e.g. photocopying or scanning), translated or stored in a database and retrieval system without the prior written consent of HP Værktøj A/S.

DE - © 2005 HP Værktøj A/S

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung darf ohne die schriftliche Genehmigung von HP Værktøj A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

FAN HEATER

INSTRUCTION MANUAL

DK	VARMEBLÆSER	
	Brugsanvisning	2
N	VARMEVIFTE	
	Bruksanvisning	4
S	VÄRMEFLÄKT	
	Bruksanvisning	6
FI	LÄMPÖPUHALLIN	
	Käyttöohje	8
GB	FAN HEATER	
	Instruction manual	10
D	HEIZLÜFTER	
	Gebrauchsweisung	12



BRUGSANVISNING

Introduktion

For at du kan få mest mulig glæde af din nye varmeblæser, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning og de vedlagte sikkerhedsforskrifter, før du tager varmeblæseren i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om varmeblæserens funktioner.

Varmeblæserens knapper

1. Termostatknop
2. Funktionsvælger
3. Kontrollampe



Særlige sikkerhedsforskrifter

- Varmeblæseren er ikke beregnet til brug uendørs, på badeværelser eller i andre våde eller fugtige miljøer.
- Vær opmærksom på, at varmeblæseren kan blive meget varm, og anbring den derfor i sikker afstand fra brændbare genstande såsom møbler, gardiner eller lignende.
- Varmeblæseren må ikke tildækkes.
- Varmeblæseren må ikke placeres umiddelbart under en stikkontakt.
- Varmeblæseren må ikke tilsluttes gennem et tænd/sluk-ur eller andet udstyr, som automatisk kan tænde apparatet.

- Varmeblæseren må ikke opstilles i rum, hvor der anvendes eller opbevares brændbare væsker eller gasser.
- Hvis der anvendes forlængerledning, skal den være så kort som mulig og altid være rullet helt ud.
- Der må ikke sluttes andre apparater til det netstik, som varmeblæseren tilsluttes.

Brug

- Placér varmeblæseren, så den står lodret på et fast underlag og i sikker afstand af våde miljøer og brændbare genstande.
- Tilslut varmeblæseren til lysnettet.
- Indstil termostatknappen til den maksimale temperatur.
- Varmeblæseren tændes, når funktionsvælgeren indstilles til ventilation uden varme, 1.000 W varmeblæsning eller 2.000 W varmeblæsning. Kontrollampen lyser, når varmeblæseren er i gang.
- Når den ønskede rumtemperatur opnås, skal du dreje termostatknappen langsomt mod uret, indtil varmeblæseren slår fra med et lille klik. Varmeblæseren starter og stopper nu automatisk og holder dermed rumtemperaturen konstant.
- Varmeblæseren slukkes ved at indstille funktionsvælgeren til "Off".

Bemærk! Blæserhastigheden er konstant og uafhængig af termostatindstillingen.

I løbet af de første minutters drift kan der forekomme en svag lugt fra varmeblæseren. Dette er normalt og fortager sig hurtigt.

Sikringer

Varmeblæseren har en indbygget termisk sikring, som automatisk slår varmeblæseren fra, hvis den overophedes. Varmeblæseren kan tændes igen, når den er kølet af.

BRUGSANVISNING

Rengøring

Tør jævnligt varmeblæseren af med en hårdt opvredet klud, og hold altid dens gitter fri for snavs.

Brug ikke ætsende eller slibende rengøringsmidler, da disse kan angribe plastdelene på varmeblæseren.

Tekniske data

Spænding/frekvens:

230 V ~ 50 Hz

Effekt:

1.000/2.000 W

Miljøoplysninger

Du kan være med til at værne om miljøet! Følg de gældende miljøregler: Aflever gammelt elektrisk udstyr på den kommunale genbrugsstation.



BRUKSANVISNING

Innledning

For at du skal få mest mulig glede av den nye varmeviften din, bør du lese denne bruksanvisningen og de vedlagte sikkerhetsforskriftene før du begynner å bruke varmeviften. Vi anbefaler også at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du får behov for å lese informasjonen om varmeviftens funksjoner om igjen senere.

Knappene på varmeviften

1. Termostat
2. Funksjonsvelger
3. Kontrollampe



Spesifikke sikkerhetsforskrifter

- Varmeviften er ikke beregnet til bruk utendørs, på badetrom eller i andre våte eller fuktige omgivelser.
- Vær oppmerksom på at varmeviften kan bli svært varm. Den må derfor plasseres i sikker avstand fra brennbare gjenstander som møbler, gardiner og lignende.
- Varmeviften må ikke tildekkes.
- Varmeviften må ikke plasseres rett under en stikkontakt.

- Varmeviften må ikke kobles via tidsur eller annet utstyr som kan starte apparatet automatisk.
- Varmeviften må ikke plasseres i rom hvor det brukes eller oppbevares brennbare væsker eller gasser.
- Ved bruk av skjøteledning skal denne være så kort som mulig og alltid være rullet helt ut.
- Det må ikke kobles andre apparater til samme stikkontakt som varmeviften er koblet til.

Bruk

- Plasser varmeviften slik at den står loddrett på et fast underlag og i sikker avstand til våte omgivelser og brennbare gjenstander.
- Koble varmeviften til strømmettet.
- Sett termostaten på maksimal temperatur.
- Varmeviften slås på når funksjonsvelgeren stilles inn på vifte uten varme, 1000 W varmevifte eller 2000 W varmevifte. Kontrollampen lyser når varmeviften er på.
- Når ønsket romtemperatur er oppnådd, dreier du termostaten langsomt mot urviseren til varmeviften slår seg av med et lite klikk. Varmeviften starter og stopper nå automatisk og vil dermed holde romtemperaturen konstant.
- Varmeviften slås av ved å sette funksjonsbryteren på "Off".

Merk! Viftehastigheten er konstant og uavhengig av termostatinnstillingen.

De første minuttene varmeviften er i drift, kan den avgå en svak lukt. Dette er normalt og vil raskt avta.

Sikringer

Varmeviften har en innebygd termisk sikring som automatisk slår varmeviften av dersom den overopphetes. Varmeviften kan slås på igjen når den er avkjølt.

BRUKSANVISNING

Rengjøring

Tørk av varmeviften regelmessig med en godt oppvridd klut, og hold gitteret rent for smuss.

Ikke bruk etsende eller slipende rengjøringsmidler, da disse kan angripe varmeviftens plastdeler.

Tekniske data

Spenning/frekvens:

230 V ~ 50 Hz

Effekt:

1000/2000 W

Electric House

Electric House

Electric House

Electric House

Miljøinformasjon

Du kan bidra til å verne om miljøet!
Følg lokale miljøforskrifter: Lever defekt elektrisk utstyr til mottaksstasjon for spesialavfall.



BRUKSANVISNING

Introduktion

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya värmefläkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning och de medföljande säkerhetsföreskrifterna innan du börjar använda den. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

Värmefläktens knappar

1. Termostatknapp
2. Funktionsväljare
3. Kontrollampa



Särskilda säkerhetsföreskrifter

- Värmefläkten är inte avsedd att användas utomhus, i badrum eller i andra våta och fuktiga miljöer.
- Tänk på att värmefläkten kan bli mycket varm och bör placeras på säkert avstånd från brännbara föremål som möbler, gardiner eller liknande.
- Värmefläkten får inte övertäckas.
- Värmefläkten får inte placeras direkt under ett vägguttag.
- Värmefläkten får inte anslutas via en

strömbrytare med timer eller någon annan utrustning som automatiskt kan slå på apparaten.

- Värmefläkten får inte ställas upp i ett rum där brännbara vätskor eller gaser används eller förvaras.
- Om en förlängningssladd används ska den vara så kort som möjligt och alltid vara helt utdragen.
- Anslut inga andra apparater till det vägguttag som värmefläkten ansluts till.

Användning

- Placera värmefläkten så att den står lodrätt på ett fast underlag och på säkert avstånd från våta miljöer och brännbara föremål.
- Anslut värmefläkten till vägguttaget.
- Ställ in termostatknappen på maximal temperatur.
- Värmefläkten slås på när funktionsväljaren ställs in på ventilation utan värme, 1 000 W varmluftsfläkt eller 2 000 W varmluftsfläkt. Kontrollampan lyser när värmefläkten är igång.
- När önskad rumstemperatur har uppnåtts, vrider du långsamt termostatknappen moturs tills värmefläkten slår ifrån med ett litet klick. Värmefläkten startar och stoppar nu automatiskt och håller därmed rumstemperaturen konstant.
- Värmefläkten stängs av genom att funktionsväljaren vrids till "Off".

Obs! Fläkthastigheten är konstant och oberoende av termostatinställningen.

Under de första minuterna i drift kan en svag lukt kännas från värmefläkten. Detta är normalt och lukten försvinner snabbt.

Säkringar

Värmefläkten har en inbyggd termisk säkring som automatiskt stänger av värmefläkten om den överhettas. Värmefläkten kan slås på igen när den har svalnat.

BRUKSANVISNING

Rengöring

Torka regelbundet av värmefläkten med en väl urvriden trasa och håll alltid gallret rent från smuts.

Använd inte frätande eller slipande rengöringsmedel, vilket kan skada plastdelarna på värmefläkten.

Tekniska data

Spänning/frekvens: 230 V ~ 50 Hz
Effekt: 1 000/2 000 W

Electric House

Electric House

Electric House

Electric House

Miljöupplysningar

Du kan hjälpa till att skydda miljön!
Följ gällande miljöregler: Lämna in elektrisk utrustning som slutat att fungera till lämplig återvinningsstation.



KÄYTTÖOHJE

Johdanto

Saat uudesta lämpöpuhaltimesta suurimman hyödyn, kun luet käyttöohjeen ja turvallisuusohjeet läpi ennen lämpöpuhaltimen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi lämpöpuhaltimen toiminnot.

Lämpöpuhaltimen käyttölaitteet

1. Termostaatin säädin
2. Toimintosäädin
3. Merkkivalo



Erityisiä turvallisuusohjeita

- Lämpöpuhallinta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkona, kylpyhuoneissa tai muussa märässä tai kosteassa ympäristössä.
- Ota huomioon, että lämpöpuhallin voi tulla hyvin kuumaksi. Pidä se turvallisella etäisyydellä helposti syttyvistä esineistä, kuten huonekaluista, verhoista yms.
- Lämpöpuhallinta ei saa peittää.
- Lämpöpuhallinta ei saa sijoittaa suoraan pistorasian alle.

- Lämpöpuhallinta ei saa liittää ajastimeen tai muuhun laitteeseen, joka voi käynnistää lämpöpuhaltimen automaattisesti.
- Lämpöpuhallinta ei saa sijoittaa tilaan, jossa käytetään tai säilytetään herkästi syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Jos käytetään jatkojohtoa, sen on oltava mahdollisimman lyhyt. Jatkojohto on myös aina suoritettava käytön ajaksi.
- Pistorasiaan, johon lämpöpuhallin on kytketty, ei saa kytkeä muita laitteita.

Käyttö

- Sijoita lämpöpuhallin tukevalle alustalle pystysuoraan. Pidä lämpöpuhallin turvallisella etäisyydellä kosteasta ympäristöstä ja helposti syttyvistä esineistä.
- Kytke lämpöpuhallin sähköverkkoon.
- Valitse termostaatin säätimellä enimmäislämpötilan asetus.
- Lämpöpuhallin käynnistyy, kun toimintosäätimellä asetetaan tuuletus ilman lämmitystä tai lämpöpuhallus 1 000 tai 2 000 W:n teholla. Merkkivalo palaa, kun lämpöpuhallin on käynnissä.
- Kun haluttu huoneen lämpötila on saavutettu, kierrä termostaatin säädintä hitaasti vastapäivään, kunnes lämpöpuhaltimesta kuuluu napsahdus. Tällöin lämpöpuhaltimesta katkeaa virta. Lämpöpuhallin pitää nyt huoneen lämpötilan tasaisena käynnistymällä ja pysähtymällä automaattisesti.
- Lämpöpuhaltimesta katkaistaan virta asettamalla toimintosäädin Off-asentoon.

Huomaus! Puhallin toimii tasaisella nopeudella, johon termostaatin asetus ei vaikuta.

Lämpöpuhaltimesta saattaa levitä mieto tuoksu muutaman minuutin ajan lämpöpuhaltimen käyttöönoton jälkeen. Tämä on normaali ilmiö, joka häviää nopeasti.

KÄYTTÖOHJE

Sulakkeet

Lämpöpuhaltimessa on lämpösulake, joka katkaisee virran lämpöpuhaltimesta automaattisesti, jos se ylikuumenee. Lämpöpuhallin voidaan käynnistää jälleen, kun se on jäähtynyt.

Puhdistaminen

Kuivaa lämpöpuhallin kuivaksi kierrettyä liinalla säännöllisesti ja pidä lämpöpuhaltimen ritilä aina puhtaana.

Älä käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita, sillä ne voivat vahingoittaa lämpöpuhaltimen muoviosia.

Tekniset tiedot

Jännite/taajuus:	230 V ~ 50 Hz
Teho:	1 000/2 000 W

Ympäristönsuojeluohjeita

Sinäkin voit osaltasi suojella ympäristöä! Muista noudattaa paikallisia määräyksiä: toimita tarpeettomat sähkölaitteet asianmukaiseen vastaanottopisteeseen.



INSTRUCTION MANUAL

Introduction

To get the most out of your new fan heater, please read through these instructions and the attached safety regulations before use. Please also save the instructions in a safe place in case you need to remind yourself of the heater's functions at a later date.

The fan heater buttons

1. Thermostat dial
2. Function selector
3. Indicator



Special safety regulations

- The fan heater is not suitable for use outdoors, in bathrooms or in other wet or damp environments.
- Please note that the fan heater can become very hot and should, therefore, be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
- Do not cover the fan heater.
- Do not place the fan heater immediately under a wall socket.

- Do not connect the fan heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch on the device.
- The heater must not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
- If an extension cord is used, it must be as short as possible and always be fully extended.
- You must not connect other equipment to the same main plug as the fan heater.

Use

- Position the fan heater so that it stands upright on a firm surface and at a safe distance from wet environments and flammable objects.
- Connect the fan heater to the mains.
- Set the thermostat button to the maximum temperature.
- The fan heater comes on when the function selector is set to circulation without heat, 1,000 W fan heating or 2,000 W fan heating. The indicator comes on when the fan heater is running.
- Once the room reaches the required temperature, you should turn the thermostat button clockwise until the fan heater switches off with a little click. The fan heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.
- The fan heater is switched off by setting the function selector to "Off".

Note! The fan speed is constant and independent of the thermostat setting.

During the first few minutes of operation, the fan heater may give off a slight smell. This is normal and will soon pass.

Safety devices

The fan heater has a built-in thermal safety device which automatically switches the fan off if it overheats. The fan can only be switched back on once it has cooled.

INSTRUCTION MANUAL

Cleaning

Wipe the fan heater regularly with a well-wrung cloth, and always keep it free of dirt.

Never use corrosive or abrasive detergents, as they may affect the plastic parts on the fan heater.

Technical data

Voltage/frequency: 230V ~ 50Hz

Power rating: 1,000/2,000 W

Electric House

Electric House

Electric House

Electric House

Environmental information

You can help protect the environment!
Follow local environmental regulations:
Dispose of unwanted electrical
equipment at an approved refuse
disposal centre.



GEBRAUCHSANWEISUNG

Einführung

Damit Sie an Ihrem neuen Heizlüfter möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen. Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Heizlüfters später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

Bedienelemente des Heizlüfters

1. Temperaturwahlschalter
2. Funktionswahlschalter
3. Kontrolllampe



Sicherheitshinweise

- Der Heizlüfter ist ausschließlich für den Innenbereich gedacht, darf jedoch nicht im Badezimmer oder anderen feuchten Räumen aufgestellt werden.
- Beachten Sie, dass der Heizlüfter sehr heiß werden kann, weshalb er in sicherem Abstand zu Gegenständen wie Möbeln, Gardinen oder Ähnlichem aufzustellen ist.
- Der Heizlüfter darf nicht zugedeckt werden.
- Er darf nicht direkt unter einer Steckdose stehen.

- Er darf auch nicht über eine automatische Ein-/Ausschaltvorrichtung o. Ä. mit dem Netz verbunden werden.
- Der Heizlüfter darf nicht in Räumen mit entzündlichen Flüssigkeiten oder Gasen betrieben werden.
- Wird ein Verlängerungskabel benutzt, muss dieses so kurz wie möglich und stets ganz ausgerollt sein.
- Neben dem Heizlüfter dürfen keine weiteren Geräte an der gleichen Steckdose angeschlossen sein.

Betrieb

- Stellen Sie den Heizlüfter in senkrechter Stellung auf einer festen Standfläche und in sicherem Abstand zu feuchten Bereichen und brennbaren Gegenständen auf.
- Stecken Sie den Stecker des Heizlüfters in die Steckdose.
- Stellen Sie den Temperaturwahlschalter auf die höchste Stufe ein.
- Der Heizlüfter schaltet sich ein, wenn der Funktionswahlschalter in eine der folgenden Positionen gebracht wird: Gebläse ohne Heizung = 1.000 W, Gebläse mit Heizstufe = 2.000 W. Bei Betrieb leuchtet die Kontrolllampe.
- Nach Erreichen der gewünschten Raumtemperatur ist der Temperaturwahlschalter langsam entgegen dem Uhrzeigersinn zu drehen, bis ein leises „Klick“ ertönt. Dies zeigt an, dass der Thermostat das Gerät abgeschaltet hat. Ab jetzt läuft der Heizlüfter automatisch (Ein-/Ausschaltung) und sorgt für eine konstante Raumtemperatur.
- Der Heizlüfter wird abgeschaltet, indem man den Funktionswahlschalter in die Position „Off“ bringt.

Achtung! Das Lüfterrad dreht sich mit gleichbleibender Geschwindigkeit - unabhängig von der eingestellten Heizstufe.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Während der ersten Betriebsminuten kann vom Heizlüfter ein schwacher Geruch ausgehen, was jedoch normal ist und bald aufhört.

Sicherungen

Das Gerät ist mit einer Thermosicherung ausgestattet, die bei Überhitzung selbsttätig abschaltet. Der Heizlüfter lässt nach dem Abkühlen wieder einschalten.

Reinigung

Wischen Sie den Heizlüfter regelmäßig mit einem gut ausgewrungenen Tuch ab, und halten Sie das Gitter stets frei von Verschmutzungen.

Benutzen Sie jedoch keine ätzenden oder schmirgelnden Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile angreifen können.

Technische Daten

Spannung/Wechselstromfrequenz: 230 V ~ 50 Hz

Leistungsaufnahme: 1.000/2.000 W

Umweltinformationen

Auch Sie können Ihren Beitrag zum Umweltschutz leisten! Befolgen Sie die geltenden Umweltvorschriften. Entsorgen Sie ausrangierte elektrische Geräte bei Ihrer kommunalen Recyclingstation.



CE-ERKLÆRING

CE-mærke er anbragt:	2005	EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
CE-merket:	2005	EU-SAMSVARERKLÆRING
CE-mærke monterat:	2005	EU-DEKLARATION
CE-merkki myönnetty:	2005	EU-ILMOITUS DIREKTIIVIN NOUDATTAMISESTA
CE mark placed:	2005	EC-DECLARATION OF CONFORMITY
CE-Zeichen angebracht:	2005	EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

EU-Importør, EU-importør, EU-Importör, EU-maahantuojat, EEC-importer, EG-Importeur:

HP-Værktøj A/S Industrivej 67 - 7080 Børkop

ELECTRIC HOUSE
69520 - FH-801T
230 V - 2000 W

Erklærer herved på eget ansvar, at:
Erklærer herved på eget ansvar at:
Intygar härmed på eget ansvar, att:
Ilmoittaa omalla vastuullaan, että:
Hereby, on our own responsibility declare that:
Erklären hiermit in eigener Verantwortung, dass:

VARMEBLÆSER:
VARMEVIFTE:
VÄRMEFLÄKT:
LÄMPÖPUHALLIN:
FAN HEATER:
HEIZLÜFTER:

Er fremstillet i overensstemmelse med følgende:
Är tillverkad enligt följande:
Is manufactured in compliance with the following:

Er fremstilt i samsvar med følgende:
On valmistettu seuraavien direktiivien mukaisesti:
Hergestellt wurde in Übereinstimmung mit folgenden:

DIREKTIVER, DIREKTIVER, DIREKTIV, DIREKTIIVIT, DIRECTIVES, RICHTLINIEN:

98/37/EF: Maskindirektivet med ændringsdirektiver.
73/23/EØF: Lavspændingsdirektivet.
89/336/EØF: EMC-direktivet + (ændringsdirektiv 93/68/EØF)

98/37/EEC: Maskindirektivet med tillägg och rättelser.
73/23/EEC: Lågspänningsdirektivet.
89/336/EEC: EMC-direktivet + (rättelser 93/68/EEC)

98/37/EC: Safety of machinery with amendments.
73/23/EEC: Low tension directive.
89/336/EEC: EMC- directive + (amendments 93/68/EEC)

98/37/EØF: Maskindirektivet med tillegg og rettelsler.
73/23/EØF: Lavspenningsdirektivet.
89/336/EØF: EMC-direktiv + (rettelsler 93/68/EEC)

98/37/ETY: Konedirektiivi liitteineen ja korjauksineen.
73/23/ETY: Matalajännittdirektiivi.
89/336/ETY: EMC-direktiivi + (korjauksineen 93/68/ETY)

98/37/EWG: Maschinenrichtlinie mit Änderungen.
73/23/EWG: Niederspannungsrichtlinie.
89/336/EWG: EMC-richtlinie + (Änderungen 93/68/EWG)

STANDARDS, NORMER, NORMER, NORMIT, STANDARDS, NORMEN:

EN 55014-1:2000+A1+A2 - EN 55014-2:1997+A1 - EN 61000-3-2:2000

EN 61000-3-3:1995+A1 - EN 60335-1:1994+A1+A2+A11+A16 - EN 60335-2-30:1997+A1

HP-Værktøj A/S - BØRKOP - 14-12-2005

Produktchef, Produktsjef, Produktchef, Tuotepäällikkö, Product manager, Produktleiter
Stefan Schou

